

«êô < î l > „ ê f è < ñŸÁ < «êô < Ü ñ ù ^ ¶ Þ ô , A ò Ü ñ ñ Š¹ è æ

ð É ó È † ´ M ö È

03.08.2007

G ñ ø ¾ ñ ó

«ð ó È. ð È. ª ê. ° ö % ñ î è È l

î l > ª ê < ª ñ È N à ò ~ G ñ ô Ý Æ ¾ ñ ñ ò ^ F j W > ª î È™ è È Š H ò < ð Ÿ P ò å ¼
ð J ô ó f ° ã Ÿ ð È ´ ª ê È F ¼ , ° < î ... ñ ê ^ î l > ð™ è ñ ô , è ö è ^ ñ î » < Ü î j
¶ ñ í « ò % î ~ ñ F Š H Ÿ ° K ò « ð ó È. ² Š ó ñ E ò < Ü ð ~ è ñ ÷ » < ñ Ñ Å K ½ æ ÷ ï ´ ð ‡ Ü ó C j
Þ % F ò ª ñ È N è æ G Á ð ù ^ ñ î » < ñ ù < F ø % ¶ ð É ó È † ì , è ì ñ ñ Š ð † @ ¼ , A « ø j

â % î å ¼ Þ ù ° < Ü î j ð ó ô È Ÿ ñ ø , è ñ ô Þ ô , A ò ð ÷ ^ ñ î , ð É ó < ð K ò ^ ñ î Š ð Ÿ P
Ü P % F ¼ , è « ò ‡ ´ < . ð ó ô È Ÿ P Ÿ ° , è ñ ô Þ ô , A ò f è † ° , ð É ó < ð K ò ^ F Ÿ ° ,
Ü @ Š ð ñ ò È ù È™ è æ ð Ÿ P È™ è æ î M ~ ^ î ñ Ÿ ø Ý î È ó f è æ Þ ¼ Š H j Ü ð Ÿ ñ ø Š ð Ÿ P ,
Ü P % F ¼ , è « ò ‡ ´ < . î È j ¹ K % ¶ ª è È ‡ ì Ü ÷ M™ î l ö ~ è ñ ÷ Š « ð È ò ð ö < ª ð ¼ ñ ñ
ð Ÿ P â ¿ ^ F™ , « ð „ C™ , ª ð ¼ ñ ñ Š ð † ´ , ª è È æ ð ð ~ è À < A ñ ò È È ¶ . î l ö ~ è ñ ÷ Š « ð È ò
î f è æ ð ö < ª ð ¼ ñ ñ ñ ò Ü P ò È î ð ~ è À < A ñ ò È È ¶ . î È j å j Á < l ñ è Š ð ´ ^ F ,
Ã ø M™ ñ ô .

ð È > , ñ è ð ê F , è È è , ð ¼ ñ È ù ^ F Ÿ è È è , å ¼ ð ~ ° P Š H † ì å ¼ ª î È N ñ ô „
ª ê È ò ô È < . Ü ¶ ñ ¼ % ^ ¶ ð ñ È è « ð È , ª ð È P J ò ô È è « ð È , ê † ì ^ ¶ ñ ø ò È è « ð È , Þ ð Ÿ ñ ø
å ^ î , « ð ª ø È j ø È è « ð È Þ ¼ , è ô È < . Ý ù È ô î È < ê È % F ¼ , ° < Þ ù ^ F j ð ó ô È Á ð Ÿ P ,
î È < « ð ² < ª ñ È N J j Þ ô , A ò ð ÷ < ð Ÿ P , î È < ð È ¿ < ê ° î È ò ^ F j ñ ó ¹ è æ ð Ÿ P ,
Ü P % F ¼ Š ð ¶ å Š ª ð È ¼ ð ¼ , ° < Ü ð C ò < .

â % î „ ê ° î È ò ñ È ù È ½ < Ü î j ð ÷ ~ „ C , ° , ê È î ñ ù è † ° , Ü @ Š ð ñ ò È è
Ü ñ ñ % F ¼ Š ð ¶ ª ñ È N .

ª ð ¼ ñ F Š H Ÿ ° K ò ð ‡ ® † ü ð è ~ ô È™ « î ¼ Ü ð ~ è æ î ñ ¶ “Glimpses of World
History” [‘ à ô è ð ó ô È Ÿ P j C ô l j ù™ è æ ,] â j ø È L™ å ¼ ° , A ò ñ È ù
à ‡ ñ ñ ñ ò Š ð F¾ ª ê È A ø È ~ . à ô A™ ð ‡ ñ ò ò î È è K è f è æ â ù å Š¹ , ª è È æ ÷ Š ð † ´
ñ F Š H ò Š ð ´ ð ñ ò ð ð % ¶ î È è K è f è æ Ý ° < Ü ñ ð ò È ð ù : A « ó , è î È è K è < , « ó È ñ
î È è g è < , â Å ¶ î È è K è < , ª ñ ê ð « î È l ò È î È è K è < , Y ù î È è K è < , Þ % F ò î È è K è <
Þ ð Ÿ Á æ A « ó , è î È è K è ° < â Å F ò î È è K è ° < ª ñ ê ð † « î È l ò È î È è K è ° < Ü ñ ò È ð ÷ <
ª î K ò È ¶ Ü N % ¶ M † ì ù . Ü ð ~ è æ « ð C ò ª ñ È N è À < ð ö , ª è È N % î ª ñ È N è æ
Ý A M † ì ù . q Š ¼ Þ j Á ð ò j ð ´ ^ î Š ð ´ ð î È è „ C ô ~ Ã ø ô È < . c ‡ ì è È ô < , ð ô
È Ÿ ø È ‡ ´ è æ ð ò ù Ÿ Á Þ ¼ % î Þ % î ª ñ È N ñ ò , ã ó È ÷ ñ È ù Ü ó¹ „ ª ê È Ÿ è ñ ÷ , è ì j

ðɛfA ɓ ; Á à¼ðɛ, AJ¼, Aøɛ~èœ: ɓ ɗ ñ ò q Š¼ Ü ; Á. âù«ð Ü%î
 ïɛèKèfèO ; ð ñ ò ñɛNèœ â ò » < ɓ ; Á ð ð, A™ ɓ™ ñ ò. ð ð fèɛð < ° î™
 ɓ ; Á ð ñ ó ñ ï ñ, Cðɛ è ɓ¼% ɗ ð¼ < ɓ ó ñ ' ïɛèKèfèœ, Yù ïɛèKè° <, ɓ%Fð
 ïɛèKè° < îɛ ; . ɓ ð ÿ Pÿ° Ý î ó ñ ã è Ü ñ%î ñ ð Yù ñɛN» <, ð ï ñɛN» <, î ï <
 Ý° <. Ü ð ÿ Áœ ð ï ñɛN» < ɓ ; Á ð ð, Að%î ñɛNðɛAM† ï ɗ. âù«ð à ò è
 Ü ÷ M™ ðɛ>% ɗ ð ÷ < ð ÿ Á G ; ø ð ñ ò ïɛèKèfè ñ ÷ » < . Ü%î ïɛèKfèÀ, °
 Ü®Šð ñ ò ð è Ü ñ%î ñɛNè ñ ÷ » < Ýœ% ɗ ðɛ~, ° < ðɛ < ɗ ɓ ; Á à ò A ; ð ð, A™
 ɓ¼, ° < ð ñ ò ñɛNèœ ɓ ó ñ ' ñ ñ ' < îɛ ; . Ü ñ ð î ï <, Yù° < Ý° <.

ñɛN Ü ÷ M™ ï < ñ Ü ñ ò ð ÷ < èɛ† ï, Ñ®ð è ÷ ...Cð fè ÷ è
 Ü ñ%F¼Šð ñ ð í ; Á

- å ; Á ñ ï™èɛŠHð <
- ɓ ó ñ ' è f è Ë™èœ
- í ; Á F¼, ° øœ

ñ ï™èɛŠHð <. ï ñ ɗ ñɛN J ; ð ð ñ, ° < Ü î ; ð ÷ ^ Fÿ° < Ü î ; í ò ñ ã è
 ï ñ ɗ ïɛèKè à ð~¾, ° < à ñ ò è™ð è Ü ñ ð ɗ Ý° <.

å¼ ïɛ†® ; , å¼ ɓ ù ^ F ; ð ð ñ Ü î ; ð ñ ð L ñ J™ ɓ™ ñ ò, Ü î ;
 ñ ï™ð ^ F™ ɓ™ ñ ò, Ü î ÿ° ɓ¼, ° < Ý ñ ÇŠ ð ó ŠH™ ɓ™ ñ ò. Ü î ; CðŠ¹ Ü î ;
 è ñ ò J™ ɓ¼, Aø ɗ, ɓ ò, Að ^ F™ ɓ¼, Aø ɗ, î ^ ɗ ð,, C%î ñ ò J™ ɓ¼, Aø ɗ,
 ɓ ð ÿ Pÿ° ñ ï™ðɛ < ñ èœ è ò ù è ɓ¼Šð ɗ å¼ ñɛN. ïɛ>%î ɓ ù <, à ð~%î ñɛN
 è ñ ñ ^ ï F™ ñ ò, ïɛù è ñ < ñɛN» < ð ÷ ~%î F™ ñ ò. å¼ ñɛN J ; ð ÷ ~, C, °
 Ü ñ ò ð ÷ ñ è ɓ¼Šð ɗ Ü î ; ɓ ò, è í <. à ò A ; ð ð ñ ð ïœ%î ñɛNèO™ ïɛ ; °
 ñɛNè†° ñ ñ ' < 2000 Ý ñ ' H ; ù E à œ ÷ ɓ ò, è í < à ñ '. ° î ð ð ð ï è 2500
 Ý ñ ' è†° ° ; ¹ ð ï ñɛN, °, ð ï E Q â < Fð ɓ ò, è í <. ɓ ó ñ ïɛð ï è 2300
 Ý ñ ' è†° ° ; ¹ î ï <, ° ñ ï™èɛŠHð~ â < Fð ɓ ò, è í <. í ; ø ð ð ï è ^
 ñ ï™èɛŠHð ^ Fÿ° 100 Ý ñ ' è†° Š H ; ù ~ 2200 Ý ñ ' è†° ° ; ¹ ñ ò GS ð v
 ^«ó, v â ; ð ð ~ 2200 Ý ñ ' è†° ° ; ¹ A«ó, è ñɛN, ° â < Fð ɓ ò, è í <.
 ïɛ ; è ð ð ï è ^ ñ ï™èɛŠHð ^ Fÿ° 600 Ý ñ ' è†° Š H ; ù ~ Ü î ð ɗ ɗ ɓ ; P L¼% ɗ 1700
 Ý ñ ' è†° ° ; ¹ H«ó Ñ v â ; ð ð ~ ɓ ò ^ ɓ ; ñɛN, ° â < Fð ɓ ò, è í <. ɓ ð ÿ P™
 ï è Š ð ð ñ ð ïœ%î ɓ ó ñ ' ɓ ò, è í f è ñ ÷ â < Fð ð ~ èœ ɓ%Fð ~ èœ Ý ð ~. Ü ð ÿ Áœ
 å¼ð ~ ñ ï™èɛŠHð~, î ï ð ~. ɓ ɗ å Š ð ð ï ï > ñ è Â < ð ð ñ Š ð ï ^ î, è
 à ñ ñ ò è° <.

ñ ï™èɛŠHð < ï ñ ɗ ñɛN ð ÷ ^ Fÿ° <, Ü ɗ Ü ñ ò F¼%î ð ÷ ~, C, ° < èɛ ; Á
 Ñ Á ð ï è° <. ð ^ ɗ Š ð ï ñ', â ñ ' ^ ñ ï ñ è â ù Ü ñ%î è f è Ë™èœ. ɓ ò, Að ^ ɗ ñ ð J™

īē< Ü-ì%F¼%î. àð~¾,°,„ êē;Á ÃÁ< áìè< â;ðŋ ñ†'ñ;P èEêñēù
 Ü÷M™ ð‡-ì^ îlð~ ðóðēŸ-ð»<. Üð~èÀ-ìð Ý†C°-ð, ê°îēð ðð,è
 ðð,èfèæ ðŸP»< ÜP%ŋ æèēæ÷ àî¾A;ðù.

Í;ðēðîēè F¼,°ðæ:ðē>,-è ðŸPð â‡ ífè-÷ î^ŋð Mēéó-íJ™
 îlð~èæ Ü-ì%F¼%î °;«ùŸð^îî àð°,° àí~^ŋðîŸ° æñēŠHðîŸ°
 F¼,°ðæ î-ðCð%îêē;ðēè M÷f°Aðŋ.âù«ð è™M èŸðåš æðē¼ îlðÁ< îē;
 ððŠðŋ â%î%î^ ŋ-ððēJÂ< Þ%î Í;Á È™ ðK-êJ;°,Að^ŋð< ðŸP
 ÜP%F¼,è «ð‡'<. ÞðŸP™ ¹ð-ñ æðŸP¼,è «ð‡'< â;«ðē, Ý>%î ðJŸC
 æðŸP¼,è «ð‡'< â;«ðē īē; ÃðM™-ð. īñŋ īēèKè^FŸ°<, ð‡ðē†®Ÿ°<
 Ü®Šð-ìè÷ēù ÞðŸ-ðŠ ðŸPð ÜP°è°<, ¹Kî½< è™M èŸðæ÷ åš æðē¼ îl>
 ñèÂ,°< «î-ð. īñŋ è™MJ™ Ü‡-ñ, èēð^F™ F¼,°ðæ ðŸP æó÷¾
 «ðēŠð'Aðŋ â;ðē½<, æîē™èēŠHð<, êfè È™èæ «ðē;ðù ã«îē îl>Š
 «ðóēCKð~èæ ñ†'< èŸè «ð‡®ð ðēì È™èæ «ðēð è¼îŠð'A;ðù. Þ%î
 G-ðJL¼%ŋ lèš æðKð ñēŸð< ãŸðì«ð‡'<. °PŠðēè īē< æîē™èēŠHð^îî
 àð~^FŠH®,è «ð‡'<. å¼ æñēNJ; ð÷^FŸ°< ðð-ñ,°< Ü®Šð-ìðēè
 Ü-ñðŋ Þð,èí È™ îē;. īē;°;¹ ÃPðŋ «ðēð àðè æñēNèO™ Cð%î
 Þð,èí È™ æðŸð Þó‡ìēðŋ æñēNðēè A«ó,è^FŸ° °;ùîēè ð^bÂ,°
 °;ùîēè, îl> Þð,èí< æðŸP¼ðŋ â;ðŋ ðóððēè àðè< ÜPðēî å;Á,
 îlð~èO«ð«ð æ¼<ðēðē«ùē~ ÜPðēî å;Á, îlN; æ¼-ñ-ð àð~^FŠ
 H®^îð~ èē...C¹óē í< â¿Fð Cðēēù °Qð~. Üð~Ãì ðìæñēN,°^ îl>
 Þ-íðēùŋ â;Á Ãð °;ð%îð~ ðēEQ,° Þ-íðēè Üè^Fð °Qð-ó^ îē;
 ÃÁAðē~. â;ù èéó í^îē«ðē ī< æîē™èēŠHð-ó àð~^FŠH®,è M™-ð.

ðìæñēN,°ŠðēEQ-ð
 ð°^î¼O ÜîŸA-íðē^
 Fì°-ìð æ%îl-ð
 àðèæñðē< æîē¿«î^ŋ<
 °ì°Q,°ð°^îO^îē~
 æèē™«ðŸÁŠðē~ âQ;
 èì™ ð-óŠH; Üî; æ¼-ñ
 ðēð«óèE^îPðē~

â;Á ÃÁAðē~.

Þ%î„ êñð^F™ Ü‡-ñJ™ îl> æñēN,° ÜAð Þ%Fð Ü÷M™ Ü-ñ%ŋæ÷
 å¼ °,Aðñēù °;«ùŸð^îî īē;°PŠHì «ð‡'<. īē; ÃÁ< °;«ðcéèæ Ü-î

Í A[^]F¼, è °®»<. ¬ñò Üó² 12, Ü, «ì£ð~ 2004-™ HøŠH^î å¼ Ý ¬ í Í ô <
 î I ¬ö,, æšMò™ æñ£Nò£è ÜPM^F¼, Aø¶. Þf° Å®J¼, ° < î I >
 ÜPë~è÷£Aò c fèœ Þ%î ÜPMŠH; , Að^¶ ð^¬î à í ó«ð ‡´<.

æ~ ÜóC; ÜPMŠ¹ Í ô < å¼ æñ£N æšMò™ æñ£N âÂ < î ° F¬òŠ æðÁð¶
 Þ™¬ô. å¼ ° PŠH†ì ° ¿M; ° ®¾ å¼ æñ£N, ° ÜŠð®Šð†ì î ° F¬ò^ î %¶
 M´ ðF™¬ô. æšMò™ æñ£N â;ð¶<, æšMò™ Þô, Að < â;ð¶<, å¼ æñ£N J;
 æšMò™ è£ô < â;ð¶< à ô ° åŠHò Cò ÅÁð£´èO; Ü®Šð¬ì J™ ð¼ðù. âù«ð
 à ô A; æšMò™ æñ£Nèœ, à ô è ÜPë~è÷£™, ÜðŸP; î ° F J; Ü®Šð¬ì J™
 æšMò™ æñ£Nèœ âù ãŸèŠð†®¼, A;øù. Üšð£Á æšMò™ æñ£N âù à ô è
 Ü÷M™ ÜPë~è÷£™ ãŸèŠð†ì¶ î I >. âù«ð ÜîŸ° ã; ÞŠð£¿¶ æ~ ÜfWè£ó<;
 æ~ ÜPMŠ¹: æ~ Üó² Ý ¬ í â;ð¶ Cò¼¬ìò «èœM. Gð£ðñ£ù «èœM»< Åì. ÞîŸ°
 M¬ì è£ í «ð ‡´ æñQ™ î I òè^F; «è£K, ¬èJ; î; ¬ñ¬ò, Üî; Ý^ñ£¬ð
 î£° < êKð£èŠ ¹K%¶ æè£œ÷ «ð ‡´<. ¬ñò ÜóCù¼< îñ¶ «è£K, ¬èJ;
 î; ¬ñ¬ò ° ¬ðð£è^ æîK%¶ æè£œ÷ «ð ‡´<.

- î I > ñ, èœ, î I > æñ£N, °, æšMò™ æñ£N âÂ < î ° F¬ò ððf° ñ£Á
 ¬ñò ÜóCì < ñÂ,, æè£èM™¬ô.
- î I > à ô è Ü÷M™, æñ£N ÜPë~è÷£™ æšMò™ æñ£N âù ãŸèŠð†ì
 æñ£N.
- èfè è£ô<. î I > æñ£N J; æšMò™ Þô, Að è£ô < â;ð¶
 ÜPë~è÷£™ åŠ¹, æè£œ÷Šð†ì à ‡¬ñ. ÜŠð®ð£ù£™ îñ¶
 «ð ‡´«è£œ, Ü™ô¶ «è£K, ¬èî£; â;ù? âîŸè£è î£< î QŠð†ì
 ° ¬ðJ½<, Å†ìñ£è¾< ¬ñò ÜóC; èî¬ð^ î†®«ù£< â;ø «èœM
 â¿Aø¶. ° ¬ðð£ù, «è†èŠðì «ð ‡®ð «èœM.
- ¬ñò ÜóC; ñQî ð÷ «ñ<ð£†´^ ¶¬ðJ; W>, æšMò™
 æñ£Nèœ/ð ‡¬ì æñ£Nèœ â;ø å¼ ð†®ð™ Þ¼, Aø¶.
- ¬ñò ÜóC; «ñŸè ‡ì ð†®ð L™ ð£L, Hó, A¼î<, ðì æñ£N, Ü«óHò<,
 ð£óCè< Ý Að æñ£Nèœ Þì < æðŸP¼, A;øù.
- Þ%î ä%¶ æñ£NèO™ «î~, C æðŸø, Cø%î ¹ô¬ñ^¶ ð< [Scholarship]
 æðŸø ÜPë~è†°, Ý ‡´«î£Á< °®ðó²^ î¬ôð~ îñ¶ ñ£O¬èJ™
 M¼¶ ððf A,, CøŠ¹ æè£Aø£~.
- Þ%î ä%¶ æñ£NèO™ è™M¬ò, Ý£¬ð, ¬ñò Üó² á, ° M, Aø¶. GF

à î M^aêEAø¶.

- P%î ä%¶ añENèO™ Cøšðè òìañEN, Ü«óHò<, ðéóCè< ÝÀððÿPÿ°, PðÝÁæÀ< °Pšðè òìañEN, °, Ýð í fèO™, ðè Ë™èO™ aêšMò™ añEN âj ø î ° F ðð f èšð´ Aø¶.
- ð‡ ¬ìañEN âj ø î ° F J½<, aêšMò™ añEN âj ø î ° F J½< î l > P%îš ð†@òL™, Ýó<ð èèð^F™ P¼%«î Pì< aðÿP¼, è «ð‡´<, âj ù èéó í ^îè«ðè M´ð†´M†ì¶. P%î^ îðÿP¬ù^ F¼^î«ð‡´<; P%î, ° ¬ø¬ð Gð~^F aêEð «ð‡´< âj ð¶ îèj î l ðè^Fj, î l > ÜPë~èOj «èèK, ¬è.
- ¬ñð Üó², àæ îè†´^¶ ¬øJj 12.10.2004 îèO†ì ÜP, ¬è aêšMò™ añENèOj ð†@òL™ î l ¬ð»< «ê~, è à î¼ðîj íð< P, ° ¬ø¬ð Gð~^F aêEAø¶. î l > añEN, ° Gðèð< aêEAø¶.

Pj ¬ðð àðA™ 6 ÝJó^¶, °š ð, èñèù añENèæ ðð, A™ P¼, Aj øù. ÜðÿP™ 6 añENèæ îè< aêšMò™ añENèæ âj ø î ° F¬ðš aðÿø¬ððè, è¼îšð´Aj øù. Ü¬ð A«ó, è<, ð^b j, òìañEN, î l >, q ¼, Yù< Ý°<. 6000 añENèO™ âj Á âj ø G¬ð¬ñJL¼%¶ 6 añENèO™ âj Á âj Á î l Nj Pì< ÜFèéó î~ðñè àð~%¶ P¼, Aø¶.

P%Fð Üóê¬ñš¬ð â´^¶, aèè‡ îè™ 23 añENèæ îñ¶ îè†@j añENè÷è ÜfWèK, èšð†@¼, Aj øù. Ü‡ ¬ñ, èèð< ð¬ó î l > îù, aèù ðKððð«ñ P™ðèî aèèf èE «ðèj ø 23 añENèO™ âj øèè^ îèj è¼îšð†´ ð%î¶. òìañEN»< î l ¿< aêšMò™ añENèæ âù P%Fð Üóêè™ ÜPM, èšð†ì Hj 23 añENèO™ âj Á âj ø G¬ðJL¼%¶ P%î îè†@j Pó‡´ aêšMò™ añENèO™ î l ¿< âj Á âj ø Pì<, î l > Gðèðñèš aðð «ð‡@ð Pì< î l ¿, °, A¬î^F¼, Aø¶.

P%î ÜPMšHùè™ à¼ðè°< Pó‡´ °, Að M¬÷¼è¬÷ îè< °PšHì«ð‡´<.

1. òìañEN»< î l ¿< aêšMò™ añENèæ âù ÜPM, èšð†@¼šðîè™ î l > òìañEN, ° Gèðèù âj Á âj ð¬î 100 «èè@ñ, èOj HóFGFðèè P¼, °< æ~ Üó² ãÿP¼, Aø¶.
2. Pó‡´ îèðîèè P%FðèM½< aðOîè´èO½< P%Fð îèèKè^Fø°, Pð, Að ðéó<ðKð^Fÿ°, î^¶ ð ñóHÿ°, òìañENîèj Üðšð¬î âj Á è¼îšð†´ ð¼Aø¶. Ü%î G¬ð¬ñ ñèP P%Fð îèèKè<, ð‡ðè´, âj ðù òìañEN î l > ÝÀð Pó‡´ îFèOj èfèñ< âj ð¶ àÁFšð´^îšð´Aø¶. P¶

êÉîÉó í ñÉù êÉî¬ù Ü ; Á. ð ‡ ¬ìò Þ%Fò ðóôÉÁ ðŸPŠ «ðê ð%î
î¬ôCð%î ðóôÉŸÁ ÝCKòòÉù ìÉ, ì~ M ; aê ; † v l ^ W> , è ‡ ìôÉÁ
ÃÁAøÉ~.

“Hitherto, most historians of ancient India have written as if the South did not exist.”

ÞŸ ð¬ó ð ‡ ¬ìò Þ%FòÉM ; ðóôÉŸ¬ø â¿Fò að¼<ðÉôÉù ðóôÉŸÁ
ÝCKò~èœ aî ; Q%FòÉ «ðÉ ; ø å ; Á Þ™ôÉîŸ «ðÉô«ð
â¿F J¼, AøÉ~èœ.

Þ%FòÉM ; aêšMò™ añÉNèO™ î l ¿ < å ; Á âù ¬ñò Üó²
ÜfWèK^F¼šðî ; í ô < “aî ; Q%FòÉ â ; ø å ; Á Þ¼, AøŸ” â ; ðŸ
Hóèì í Šð´^îŠð†®¼, AøŸ. îÉ< ÞŸ ð¬ó Þ%Fò îÉèKè¬î ð ‡ ðÉ†¬ì ðìañÉN
â ; Âñ å¼ è ‡ aèÉ ‡ ´ ðÉ~^Ÿ ð%«îÉ<. âù«ð îñŸ îÉ´ ðŸPð, îñŸ ê°îÉð<
ðŸPð, ÜP¼< à í ~¼< ° ¿ ¬ñ aðøÉî å ; øÉè«ð Þ¼%Ÿ ð¼AøŸ. ÞšªðÉ¿ Ÿ ÜŸ
° ¿ ¬ñ aðÁ< ðÉÉŠ¹ à¼ðÉA Þ¼, AøŸ.

Þ%Fò^F ; ð ‡ ðÉ†® ; MNèœ â ; ð

Þ ; î l ¿ < ðìañÉN»< â ; Â< à ‡ ¬ñ

M%Fò^F ; ðì, «è»< èì™èœ îÉ ‡ ®

aðO»òèñ ; ø^Ÿ< M÷, è «ð ‡ ´ <

â ; Á îÉ ; 1985 «ðÉô â¿F«ù ; Þ ; Á îÉ< ÜšðÉÁ M÷, ° ðîŸ° ¬ñò ÜóC ;
ÜfWèÉó< Ÿ¬ í aêÉAøŸ.

Þ%î ÜfWèÉó^F ; í ô < Þ%Fò^ Ÿ¬ í , è ‡ ì^F™ î l N ; Þì^F™ å¼
ªðKò ñÉŸø< ãŸð´AøŸ. î l > Þ%Fòš ðÉó<ðKò^FŸ°, ð ‡ ðÉ†®Ÿ°, Ü®šð¬ìòÉù
å¼ añÉN â ; ðŸ ãŸÁ, aèÉœ÷š ð†îîÉ™ î l > añÉN î l ö~èÀ¬ìò îÉÉañÉN
ñ†´ñ ; Á ÜŸ. Þ%Fò ñ, èœ Ü¬ùð¼, ° < îfèœ ðÉó<ðKò^F ; , ð ‡ ðÉ†® ;
Ü®šð¬ìòÉù añÉN â ; ø Ü÷M™ ÜŸ «îCò Ü÷M™ ðóðôÉè ° , Að^Ÿð< aðÁAøŸ.
âù«ð ¬ñò ÜóC ; ð™è¬ô, èðèfèœ «ðÉ ; øðŸP™ Þì< aðø^ î , è, Þì< aðø
«ð ‡ ®ò å¼ añÉN: ðì añÉN «ðÉ ; Á îQšð†ì ° ¬øJ™ ¬ñò ÜóC ; àîM aðÁ<
î ° F»¬ìò å¼ añÉN â ; ø G¬ô¬òš aðÁAøŸ.

îÉ< î l > îÉ†®™ î l > añÉNJ ; ðóôÉŸ¬ø ÝÉ«ðÉñÉùÉ™ ãø^îÉö èì%î 2000
Ý ‡ ´è÷Éè«ð ðì añÉN, ° < î l ¿ , ° < Þ¬ìJ™ å¼ ðQš«ðÉ~ îì%Ÿ ð%F¼, AøŸ.
î l > ÜPë~èœ î l > ðì añÉN, ° GèóÉùŸ â ; Á GİH, èšªðKŸ^
° ò ; P¼, AøÉ~èœ.

ðì añÉNòÉ÷~èœ â ; ù èÉó í ^îÉ«ôÉ ðì añÉN î l NÂ< àð~%îŸ â ; Á

ªð¼¬ñ «ð²ðð~è÷£è¾< î l ¬ö, ° ¬ø^¶š «ð²ðð~è÷£è¾< Þ¼%F¼, A j øù~.

ð££ð£÷£ ‡ ¬ñ J j

ð ‡ ì l > Þè>%î

è££«ð™ îì, ¬è

èùè Mèò~

âù èùè Mð£ê~ ðŸP ãø^î£ö 2000 Ý ‡ ´ è† ° ° j «ð Cðšð£èó< «ð²Aø¶. ¶ø¾
ì ‡ ì ðó£ù Þ ÷ £ «èðð@è÷ Üšððšð†ì å¼ Ü µ ° ° ¬ø Þ¼%î î£èš ðF¾ªê£Aø£~.

ðìªñ£N^ î l > ÞðŸP j î ° FðŸPð ð£î^F™ ï, Wó~, «ð†«è£ ° ð,ªè£ ‡ ì£ j

â j Â < å¼ð¬ù,, êH^îH j ê£ð M«ñ£êù<ªððšð£ððî£è å¼ è¬î ðð f A ð¼Aø¶.

ÝKð< ï j Á î l > bªîù à¬ó^î

è£Kð^î£™ è£ð, «è£†ð†ì£¬ù- YKð

Ü%î ‡ªð£F J™ Üè^Fðù£~ Ý¬ í ð£™

ªê%î l «ö b~, è²ð£è

â j Á ð£ð Üðó£™ êH, èšð†ì «ð†«è£ ° ð,ªè£ ‡ ìð¬ù Üð~ â¿šHî£è, è¬î

à ‡ ´. î l N jªð¼¬ñ¬ð àð~^FšHð^î Cðë£ù ° Qð~.

Þ¼ªñ£N, ° < è ‡ µ î ð£~

° î™ ° óð~ Þð™ð££šð

Þ¼ªñ£N»< ðNšð´^î£~

° Q«ð%î~ Þ¬ê ðóš¹<

Þ¼ªñ£N»< Ý j øð«ó

î e Þ J ù£~ â j ø£™ Þš

Þ¼ªñ£N»< Gèªó j Â <

ÞîŸ¬èð< à ÷ «î«ð£

Þ¼ªñ£N»ñ Gèªó j Á Ü¿^î< F¼^îñ£è,,ªê£™ð «ð ‡ @ð «î¬ð Ü%î ° Qð~, °

ãŸð†@¼, Aø¶. ïñ¶ è£ð^FŸ° ð%î£™ ð£óF»<

í j Á î l >, ° ð ñ j ù~ - â¬ù

í ‡ ì ï™ð jªð£´ G^î< ð÷~^î£~

Ý j øªñ£NèO j àœ«÷ - àð~

ÝKð^FŸ° Gè~ âù ð£>%«î j

â j Á î£ j ð£´Aø£~.

âù«ð 2000 Ý ‡ ´ è÷£è Üšððšªð£¿¶ ðìªñ£N J j àð~¾ðŸPš «ðêšð†ìî£™

î l ¿< ÜîŸ° Þ¬ í ð£ù¶ â j Á ãP G ĩ H, è^ î l ðPë~èœ ° ð j Þ¼, Aø£~èœ. ðì

ªñ£N î l > Þó ‡ ´ <ªêšMð™ªñ£Nèœ âù Þ%Fð Üó² ÜPM^îî j í ð< 100 «è£ð

ñ, èO ; HóFGF^¶ ð < º ðÿø ÜóC ; åŠ¹î½ì ; Þ%î 2000-< Ý ‡ ´ ð E Š«ð£~ º ÿÁŠ º ðÁAø¶.

ÞÁFò£è º êŠMò™ î ; ñ ðÿP å¼ M÷ , è< . å¼ º ñ£N , º „ º êŠMò™ î ; ñ ñ
 â%î Ü@Šð¬ì J™ ð¼Aø¶ â ; ø «èœM â¿Aø¶. Classical Language, Classicism
 «ð£ ; ø è¼^¶¼ «ñ¬ô ¶£†®™ î£ ; à¼ð£ù¶. ¶£< ÜfA¼%¶ î£ ; ÞŠð@Šð†ì å¼
 º ñ£NŠ HK¬ðŠ ðò ; ð´^¶A«ø£< . classical â ; ð¶ å¼ è¬ô „ º ê£™ (Technical
 Term) î IN™ Üîÿè£ù å¼ è¬ô „ º ê£™¬ô ¶£< à¼ð£, è «ð ‡ @ðð~è÷£
 Þ¼, A«ø£< . î I ¿ , º Þ¶ ¹Fð concept «ñ½< classical â ; ð¶ º ñ£N , º ñ†´ñ ; Á:
 classical painting, classical sculpture, classical music, â ; ø ð¬è J™ classical â ; ð¶
 ðóðò£èŠ ðò ; ð´^îŠð´ < º ê£™ Ý º < .

º ê< º ñ£N â ; ð¶ ñfè÷ñ£ù º ñ£N: É ð º ñ£N: º ê%î I ¬ô , º ÞŠð¶: º è£´%
 î I ¿ , º âFó£ù¶ â ; ø º ð£¼O™ î£ ; ðò ; ð´^îŠð†´ ð%F¼, Aø¶. A«ó, è<
 «ð£ ; Á ô^b ; «ð£ ; Á. ðì º ñ£N «ð£ ; Á î I ¿ < å¼ Classical Language â ; Á 1887-
 ™ º î ; º î ð£è „ º ê£™ô ð%î ðKFñ£ÿ è¬ô ð~ Þîÿºèù å¼ è¬ô „ º ê£™¬ô
 à¼ð£, º < º ðÿCJ™ ß´ðìM™¬ô. Cø%î º ñ£N âÂ < º ð£¼œ î¼ðî£Að º ê< º ñ£N
 â ; ø º ê£™¬ôŠ ðò ; ð´^Fù£~. H ; ù~ Classical Language â ; ø î °F «ð ‡ ´ < â ; Á
 «è£K, ¬è â¿ŠHùð~èÂ < ðKFñ£ÿ è¬ô ð¬óŠ H ; ðÿP ‘º ê< º ñ£N’ â ; «ø
 º ÞŠH†ìù~. Ýù£™ î I > ÜPð~èœ ê£ ; ø£è ì£, ì~ Üè^FòL fè< , ì£, ì~
 î I ð ‡ í™ «ð£ ; «ø£~ º êŠMò™ º ñ£N â ; «ø º ÞŠH´A ; øù~. “à ðè„ º êŠMò™
 º ñ£NèO ; ðK¬èJ™ î I >” â ; ø âù¶ ËL™ ¶£Â < º êŠMò™ º ñ£N â ; ð¶
 âŠð¬è J™ º ð£¼^îñ£ù¶ â ; ð¬î M÷ , AJ¼, A«ø ; .

ÞÁFò£è å¼ º ñ£N , º º êŠMò™ î ; ñ ñâ%î Ü@Šð¬ì J™ º ððŠð´Aø¶ â ; ø
 «èœM â¿Aø¶. ¶£ ; º ; ¹ ÆPð¶ «ð£ô Þ%î^î^¶ ð < «ñ¬ô ¶£†®™ î£ ; à¼Š
 º ðÿø¶. «ñ¬ô ¶£†´ ÜPð~èœ A«ó, è º ñ£NJ½< ô^b ; º ñ£NJ½< AÁ^¶¼, º
 º %Fò è£ôŠ ð°FJ™ à¼ð£ù Þô, Aðfè¬÷ º êŠMò™ Þô, Aðfèœ â ; Á
 ÆPù£~èœ. Ü%î Þô, Aðfè†°, W> , è ‡ ì ð ‡ ¹èœ Þ¼Šðî£è , è¼Fù£~èœ.

- º î£ ; ñ [Antiquity]
- å^F¬è¾ [Harmony]
- º îO¾ (Clarity)
- î ; ùì , è< (Restraint)
- è ‡ E ð < (Serenity)
- Þô†Cð < (Idealism)

- $a\delta\epsilon\eta \neg \eta$ (Universality)
- $\delta^\circ \wedge \hat{P}^{3/4}$ (Reason)
- $\hat{a}_z f^\circ$ (Order)
- $\epsilon \neq \ll \acute{\epsilon} \epsilon \dagger \grave{\epsilon} \lt$ (Humanism)

« $\delta\epsilon \grave{\epsilon} \emptyset$ $\tilde{A} \acute{A} \delta \epsilon'$ èœ àœ÷îÉè, è¼îŠđ' $A \grave{\epsilon} \emptyset \grave{\epsilon}$. $\hat{a} \grave{\epsilon} \ll \tilde{o}$ àô A^{TM} àœ÷ $a\tilde{n}\epsilon N \grave{\epsilon} O^{\text{TM}}$ « $\tilde{n} \ll \tilde{o}$ $\tilde{A} \emptyset \tilde{S} \dagger \grave{\epsilon} \grave{\epsilon}$ $\ddot{U} \lt \acute{\epsilon} f \grave{\epsilon} \grave{\epsilon}$ àœ÷ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \lt$ $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \tilde{n} \epsilon \grave{\epsilon}$, è¼îŠđ†î η . $\ddot{U} \tilde{S} \tilde{o} \acute{\epsilon} \acute{A}$ $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \wedge \neg \hat{\imath}$, $a\acute{\epsilon} \epsilon \neq \grave{\epsilon} \hat{a}^{1/4}$ $a\tilde{n}\epsilon N$ $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $a\tilde{n}\epsilon N$ $\hat{a} \grave{\epsilon} \emptyset \hat{\imath}^\circ F \neg \grave{\epsilon} \tilde{S}$ $a\delta \ddot{Y} \emptyset \eta$. $\hat{\imath} \mid N^{\text{TM}}$ $\acute{\epsilon} f \grave{\epsilon}$ $\ddot{E}^{\text{TM}}$ è÷Éù $\tilde{\delta} \wedge \eta \tilde{S} \delta \epsilon \dagger' \lt$, $\hat{a} \dagger' \wedge$ $a \hat{\imath} \epsilon \neg \grave{\epsilon} \gg \lt$, $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M J^{\text{TM}}$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} f \grave{\epsilon} \div \epsilon \grave{\epsilon}$ « $\tilde{n} \neg \hat{o}$ $\ddot{\imath} \epsilon \dagger'$ $\ddot{U} \mathcal{P} \acute{\epsilon} \epsilon \grave{\epsilon} \div \epsilon^{\text{TM}}$, $^\circ \mathcal{P} \tilde{S} \delta \epsilon \grave{\epsilon}$ $\grave{\imath} \epsilon$, $\grave{\imath} \sim$ $^2 \tilde{o} \hat{o} H^{\text{TM}}$, $\grave{\imath} \epsilon$, $\grave{\imath} \sim$ $\acute{y} \epsilon \sim \dagger$, $\grave{\imath} \epsilon$, $\grave{\imath} \sim$ $\mathcal{P} \acute{o} \acute{\epsilon} \tilde{n} \epsilon \hat{A} \ddot{u} \grave{\epsilon}$ « $\delta \epsilon \grave{\epsilon} \emptyset$ $\ddot{U} \mathcal{P} \acute{\epsilon} \sim \grave{\epsilon} \div \epsilon^{\text{TM}}$ è¼îŠđ†îù. $\hat{a} \grave{\epsilon} \ll \tilde{o}$ $\ddot{U} \tilde{S} \delta \tilde{o} \tilde{S} \dagger \grave{\epsilon}$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \wedge \neg \hat{\imath}$, $a\acute{\epsilon} \epsilon \neq \grave{\epsilon} \hat{\imath} \mid \gt$ $a\tilde{n}\epsilon N \neg \hat{o}$, $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $a\tilde{n}\epsilon N$ $\hat{a} \grave{\epsilon} \acute{A}$ $\ddot{U} \neg \hat{o} \wedge \hat{\imath} \grave{\epsilon} \sim$. $\mathcal{P} F^{\text{TM}}$ $^\circ$, $A \grave{\epsilon} \tilde{n} \epsilon \grave{\epsilon}$ $^\circ \mathcal{P} \tilde{S} H \grave{\imath}$ « $\tilde{o} \neq \tilde{\epsilon} \tilde{o} \eta$. $\hat{a}^{1/4}$ $a\tilde{n}\epsilon N$, $^\circ$, $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $a\tilde{n}\epsilon N$ $\hat{a} \grave{\epsilon} \hat{A} \lt$ $\hat{\imath} \grave{\epsilon} \neg \tilde{n}$ $\ddot{U} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $a\tilde{n}\epsilon N J \grave{\epsilon}$ $\tilde{\delta} \neq$ $1 \grave{\epsilon} O^{\text{TM}}$ $\mathcal{P}^{1/4 \grave{\epsilon} \eta}$ $\tilde{o}^{1/4} \tilde{o} \eta$ $\ddot{U} \grave{\epsilon} \acute{A}$. $\ddot{U} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $a\tilde{n}\epsilon N J^{1/2} \text{œ} \div$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \wedge F \grave{\epsilon}$ $\hat{\imath}^\circ F J L^{1/4 \eta}$ $\tilde{o}^{1/4} \tilde{o} \eta$. $\ddot{U} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $\ddot{U} \tilde{\epsilon} \tilde{S} \delta \neg \hat{\imath} J^{\text{TM}}$ $\hat{\imath} \mid \grave{\epsilon}$, $^\circ$ $a\acute{\epsilon} \tilde{S} M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $a\tilde{n}\epsilon N$ $\hat{a} \hat{A} \lt$ $\hat{\imath}^\circ F \neg \grave{\epsilon} \tilde{S}$ $a\delta \ddot{Y} \acute{A} \wedge \hat{\imath} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $a\delta^{1/4} \neg \tilde{n} \acute{\epsilon} f \grave{\epsilon}$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} f \grave{\epsilon} \neg \div$ « $\tilde{o} \hat{\epsilon} \epsilon^{1/4} \lt$.

$\tilde{\delta} \tilde{o} \lt$ $a\delta^{1/4} \neg \tilde{n}$, $\tilde{\delta} \neq \neg \hat{\imath}$ $\tilde{n} \acute{o}^1$ $\hat{a} \grave{\epsilon} \emptyset$ $\ddot{U} \div M^{\text{TM}}$ $\ddot{\imath} \tilde{n} \eta$ $a\tilde{n}\epsilon N$ àôè $a\tilde{n}\epsilon N \grave{\epsilon} O^{\text{TM}}$ $\hat{\imath} \neg \hat{o} C \emptyset \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $\hat{a} \grave{\epsilon} \acute{A}$ $\hat{a} \grave{\epsilon} \tilde{\delta} F^{\text{TM}}$ $\tilde{a} \grave{\epsilon} \mid^{\text{TM}} \neg \hat{o}$. $\hat{\imath} \mid \gt$ $c \neq \hat{\imath}$ $\grave{\epsilon} \epsilon \hat{o}$ $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \tilde{o} \div \lt$ $\tilde{o} \acute{\epsilon} \epsilon \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $a\tilde{n}\epsilon N$.

$\tilde{o} \acute{\epsilon} \neg \tilde{o} \tilde{o} \tilde{\epsilon}$ $\tilde{o} \acute{\epsilon} \neg \tilde{o}^a \tilde{o} \grave{\epsilon} \wedge$ $a \hat{\imath} \epsilon \hat{\imath} \sim \grave{\epsilon} \eta$ « $\hat{\imath} \epsilon \grave{\epsilon} \mathcal{P} \tilde{o}$ $\tilde{n} \epsilon \tilde{n} Q \hat{\imath} \sim \grave{\epsilon} \div \epsilon^{\text{TM}}$ $\acute{Y}$, èŠđ†î $\mathcal{P} \hat{o}$, $A \grave{\epsilon} \wedge F \grave{\epsilon}$, $\mathcal{P} \neg \hat{\epsilon}$, è¬ôJ $\grave{\epsilon}$, $\acute{Y} \grave{\epsilon} \mid \epsilon$, $C \grave{\epsilon} \hat{\imath} \neg \grave{\epsilon} \tilde{o} \grave{\epsilon}$, $\tilde{o} \acute{\epsilon} \gt M \tilde{o} L \grave{\epsilon}$, $\hat{\imath} \wedge \eta \tilde{o}$ $M \acute{\epsilon} \acute{o} \neg \acute{\imath}$ èO $\grave{\epsilon}$ è÷...CòñÉè $\ddot{\imath} \epsilon \lt$ $a\delta \ddot{Y} \mathcal{P}^{1/4}$, $^\circ \lt$ $a\acute{\epsilon} \tilde{S} \tilde{o} \lt$ $\ddot{\imath} \tilde{n} \eta$ $a\tilde{n}\epsilon N$. $\ddot{\imath} \tilde{n}$, $^\circ$ $\ddot{U} P M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$, $a \hat{\imath} \epsilon N^{\text{TM}}$, $\dagger \tilde{\delta} \tilde{S}$ $\tilde{\delta} \acute{\epsilon} \acute{o} \lt \tilde{\delta} K \tilde{o} \lt$ à $\neq'$ $\hat{a} Q \hat{A} \lt$, $\mathcal{P} \grave{\epsilon} \neg \emptyset \tilde{o}$ $\ddot{\imath} \neg \hat{\imath}^\circ \neg \emptyset J^{\text{TM}}$ $\tilde{\delta} \tilde{o} \grave{\epsilon} \dagger'$ $\tilde{o}^{1/4} \lt$ $\ddot{U} P M \tilde{o}^{1/2} \lt$, $a \hat{\imath} \epsilon N^{\text{TM}}$, $\dagger \tilde{\delta}^\circ \lt$, $\ddot{\imath} \tilde{n}$, $^\circ \tilde{S}$ $1 F \tilde{o} \tilde{u}$. « $\tilde{n} \neg \hat{o}$ $\ddot{\imath} \epsilon' \grave{\epsilon} O L^{1/4 \eta}$ è $\tilde{Y} \acute{A}$ $\ddot{\imath} \epsilon \lt$ $\tilde{\delta} \tilde{o} \grave{\epsilon} \dagger' \wedge \eta \tilde{o} \tilde{u}$. $\acute{\epsilon} \epsilon \grave{\epsilon} \acute{A}$ $\tilde{A} \emptyset$ « $\tilde{o} \neq'$ $a\tilde{n} Q^{\text{TM}}$ $\tilde{n}^{1/4} \wedge \eta \tilde{o} \lt$ $\ddot{\imath} \tilde{n}$, $^\circ \tilde{S}$ $1 F \tilde{o} \eta$ $\ddot{U} \grave{\epsilon} \acute{A}$: $\hat{a} Q \hat{A} \lt$ $\ddot{U}$ « $\tilde{o} \acute{\epsilon} \tilde{\delta} F$ $\tilde{n}^{1/4} \wedge \eta \tilde{o} \lt$ $\ddot{\imath} \tilde{n}$, $^\circ$ $^\circ \ddot{Y} \mathcal{P}^{1/2} \lt$ $1 F \eta$. $\ddot{U} \neg \hat{\imath}$ $a \tilde{o} \acute{\epsilon} \wedge \hat{\imath} \grave{\epsilon} \ll \tilde{o}$ $\mathcal{P} \grave{\epsilon} \neg \emptyset \tilde{o}$ $\ddot{U} P M \tilde{o}^{1/2} \lt$ $a \hat{\imath} \epsilon N^{\text{TM}}$, $\dagger \tilde{\delta}^\circ \lt$. $\mathcal{P} \neg \tilde{o}$ « $\tilde{n} \neg \hat{o}$ $\ddot{\imath} \epsilon' \grave{\epsilon} O^{\text{TM}}$ $\tilde{A} \hat{\imath} 16$ - $\acute{Y} \tilde{o} \eta$ $\ddot{E} \ddot{Y} \emptyset \epsilon \neq \tilde{\epsilon} \tilde{Y}^\circ \tilde{S} H \grave{\epsilon}$, $a \hat{\epsilon} L L$ « $\tilde{o} \acute{\epsilon}$ $\hat{\imath} \tilde{n} \eta$ « $\acute{\epsilon} \epsilon \hat{\imath} \neg \grave{\epsilon} \tilde{o} \grave{\epsilon}$ $\tilde{o} N$ $\ddot{U} \neg \tilde{n} \hat{\imath}$, $\ddot{U} P M \grave{\epsilon}^{\text{TM}}$ $\acute{Y} \epsilon^{3/4}$ $^\circ \neg \emptyset \neg \tilde{o}$ $\hat{a}^{1/4}$ $C \emptyset \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $\eta \neg \acute{\imath}$, è¼MòÉè, $\ddot{U} \hat{A} \tilde{\delta} \tilde{o} \hat{\imath} \sim \tilde{o} \tilde{n} \epsilon \grave{\epsilon}$ $\tilde{o}^\circ \wedge \hat{\imath} O \wedge \hat{\imath} H \grave{\epsilon}$, à¼ðÉù¬ô« $\tilde{o} \tilde{o} \epsilon^\circ \lt$. $^\circ \mathcal{P} \tilde{S} \delta \epsilon \grave{\epsilon}$, èì $\grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $\acute{\imath} \grave{\epsilon} \acute{A}$ $\ddot{E} \ddot{Y} \emptyset \epsilon \neq'$ èO $^{\text{TM}}$ $\tilde{a} \ddot{Y} \delta \dagger \tilde{\imath}$ $\tilde{o} \div \sim$, C« $\tilde{o} \tilde{o} \epsilon^\circ \lt$. $\mathcal{P} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$, èÉôŠ HKM $\grave{\epsilon}$ $a\delta^{1/4} \lt \delta^\circ F J^{\text{TM}}$ $\ddot{\imath} \tilde{n} \eta$ $\ddot{\imath} \epsilon'$ $\lt$, $\ddot{\imath} \tilde{n} \eta$ $a\tilde{n}\epsilon N \grave{\epsilon} \hat{A} \lt$ $\mathcal{P} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $^\circ \grave{\epsilon}$ « $\ddot{u} \ddot{Y} \emptyset \wedge F^{\text{TM}}$ $\tilde{\delta} f$ « $\tilde{\epsilon} \tilde{Y} \grave{\epsilon} M^{\text{TM}} \neg \hat{o}$.

$\ddot{\imath} \epsilon \lt$ 1947 - $\mathcal{P}^{\text{TM}}$ $M' \hat{\imath} \neg \hat{o}$ $a\delta \ddot{Y} \emptyset$ $a\delta \epsilon \grave{\epsilon} \eta$, $\tilde{a} \emptyset \wedge \hat{\imath} \tilde{\epsilon} \tilde{o}$ 250 $\acute{Y} \neq'$ èÉô $\tilde{o} \div \sim$, C¬ô $\ddot{\imath} \tilde{n} \eta$ $a\tilde{n}\epsilon N \grave{\epsilon} \text{œ}$ $\mathcal{P} \tilde{o} F^{1/4 \eta}$ $\hat{\imath} \grave{\epsilon}$. $\ddot{U} \grave{\epsilon} \hat{\imath}$ $\mathcal{P} \tilde{o} \tilde{S} \neg \tilde{\delta}$ $\beta' a\acute{\epsilon} \epsilon \eta$, $^\circ \grave{\epsilon}$ « $\ddot{u} \mathcal{P} \tilde{o}$ $\ddot{\imath} \epsilon' \grave{\epsilon} O \grave{\epsilon}$ $a\tilde{n}\epsilon N \grave{\epsilon} \div \epsilon'$ $\ddot{\imath} \epsilon^\circ \lt$ $\ddot{\imath} \neg \hat{\imath}$ « $\tilde{\delta} \epsilon \hat{\imath}$ $\acute{Y} \neg \acute{\epsilon} \tilde{S} \delta' A$ « $\emptyset \epsilon \lt$. $^\circ \tilde{o}^{\text{TM}} A$ « $\emptyset \epsilon \lt$. $\mathcal{P} \lt$ $^\circ \tilde{o} \ddot{Y} C$ $\mathcal{P} \acute{o} \neq'$ $\ddot{U} \lt \acute{\epsilon} f \grave{\epsilon} \neg \div$, $a\acute{\epsilon} \epsilon \neq \grave{\epsilon} \hat{\imath} \eta$.

- èì%î èÉÔ^ «î, è^¬î ß'ªêÉÕ¶.
- °î «ùPò ìÉ†®ù~ªñENJî ð÷~„C «ðè^Fÿ° ß'ªèÉ'^¶ ìÉ<
°î «ùÁÕ¶.

è™MòP¾ [Knowledge] ãø^îÉö 25 î¬ôŠ¹è¬÷,ªèÉ‡ìîÉèŠHK,èŠð†'æ÷¶. P%î 25 ¶¬øèO½< îIN™ È™èæ à¼ðÉè «ð‡'<. Ü¬ððòîð'îŠðì «ð‡'<. È™è¬÷ à¼ðÉ,°ðF™ Þó‡' ÃÁðÉ'èæ èðù^FÿªèÉæ÷Šðì^î,èù.

1. «î¬ððÉù è¬ð„ªêÉÿè¬÷ à¼ðÉ,°î™
2. åšªðÉ¼¶¬¬ø,°<ãÿø,Þð™ðÉùªñENî¬ì à¼ðÉ,°î™

È™è¬÷ à¼ðÉ,°ð¬î„Cð~å¼ªñENªðð~Š¹ŠðE «ðÉîÁðÉ~,AøÉ~èæ.¹Fò¶¬øJ™ È™â¿¶ð¶âîð¶å¼êÉîÉóíªñENªðð~Š¹ŠðE ÜîÁ. Ü¶å¼ð¬ìŠ¹ŠðE. ¶¬øÜP¾<,Ü¬îÞðÿ¬èðÉù,âOîÉùªñENJ™â'^¶„ªêÉ™½<FøÂ<«ð‡'<.

È™èæ â¿¶ð¶ÿ° °îðÉðîÉè «î¬ðŠð'ð¬ð Ü^¶¬øêÉ~%î è¬ð„ªêÉÿèæ. è¬ð„ªêÉÿèæâîðùå¼è†ìî^Fÿ°„ªêfè™,èî¾,ððèE «ðÉîø¬ð.ÞðÿPîªîÉ°Š¹<,°Mò½<å¼è†ìî^Fÿ°^ «î¬ð«ðâQÂ<Ü¬ðå¼è†ìîñEA M'ðF™¬ð. å¼è†ìî^Fÿ° ð¬óðì<«ð‡'<. èEî^FøÂîî Üîî àÁŠ¹èæððð¬ñ,èŠðì «ð‡'<. å¼ È™â¿¶ð¶ÿ° °îÿðEðÉè, è¬ð„ªêÉÿèæ à¼ðÉ,èŠðì «ð‡'<. ÜðÿPî ¶¬îªèÉ‡',å¼ È™â¿¶<ªðÉ¿¶ èðù^FÿªèÉæ÷«ð‡®ð æ~Ü®Šð¬ì Ü<è<,åšªðÉ¼¶¬¬ø,°<å¼ªñENî¬ì à‡';Þð,èí<à‡';Üîÿªèùå¼ñó¹à‡'âîðîÉ<. Þ¬ðð¬ù^¶<à¼ðÉè «ð‡'ñÉùÉ™ðð È™èæ â¿îŠðì «ð‡'<. ðð¼¬ìððfèOŠ¹èæ Þì<ªðð «ð‡'<. Þf°å¼êÉîÁÃÁÕ¶ªðÉ¼%¶<.

îI>å¼Þð,Aðð÷<ªðÉ¼%FòªñEN.¹Fù<å¼Þð,Að<âîøÉ½<«ðîîÉðè<Hæ¬÷ Üð~èæHóîÉð °îLðÉ~êK^Fó<âîø¹Fù^¬îâ¿Fð¾îî¹FùÞð,Að<îIN™ à¼ðÉAMìM™¬ð.ðð¹Fùâ¿^îÉ÷~èæ«îÉîPðHî,ðð¹Fùfèæâ¿îŠð†îHîîÉî îIN™¹Fù<âîøå¼Þð,Aðð¬è à¼Šªðÿø¶.Þ«îè¼^¶CÁè¬î,°<ªðÉ¼%¶<. èEî<,ÞðÿHð™,«ðFJð™ «ðÉîøåšªðÉ¼¶¬¬ø,°<å¼ñó¹à‡'.ªñENî¬ì à‡'.Þ¶c‡ìèÉðÜÂðð^Fî íð<îÉî à¼ðÉè°®»<.

°îÿè†ìñÉèÜ¬ñð¶ è¬ð„ªêÉÿèæªèÉ‡ìè¬ð„ªêÉ™ÜèóÉFîðÉK^î™ (Scientific and Technical Glossaries). Þó‡ìÉð¶ è†ìñÉè, è¬ð„ªêÉ™ M÷,è

ÜèóŁFèœ (Scientific and Technical Definitional Dictionaries) î òŁK^î™. Þ ò ð Þ ó ± ´ < å¼ ° ÞŠH†ì ¶ ¬ØJ™ è†´ ¬ó âŁ ¶ ðð~è†° <, Ě™ âŁ ¶ ðð~è†° < ¢Kò Ü ÷ M™ ðò ; ð´ <.

Ü ± í Ł ð™è¬ò, èöè<, ð™è¬ò, èöè ñŁQò, ° Ł ñ^F ; GF»îM»ì ; ²ŸÁ,, Åö™ ¶ ¬ØJ™ è¬ò,, ¢Ł™ ÜèóŁF, è¬ò,, ¢Ł™ M÷, è ÜèóŁF Ý Áò Þ ó ± ¬ì»< ²ŸÁ,, Åö™ è÷...Cò ÜèóŁF â ; ø î¬òŠH™ à¼ðŁ, AJ¼, Aø¶. Ü ± í Ł ð™è¬ò, èöè^F™ Þ¼, ° <, ²ŸÁ,, Åö«òŁ´ ¢îŁì~¹¬ìò ðò à ò~G¬ò ÝŁ¾ ¬ñòfèœ, ÞŠð E J™ ðf«èŸÁ Þ¼, A ; øù. ÝŁ¾ ¬ñòfè¬÷,, «ê~%î ð™½î~èœ, ð™è¬ò, èöè ñŁQò, ° Ł ñ^F ; êŁ~H™ Üî ; à ÁŠHù~èœ ñŸÁ< ¶ ¬ø ÜP¾ àœ÷ ÜPè~èœ ° Ł M™ Þ¼%¶ «î~% ¢î´, èŠð†ì ð™½î~èœ, ñŸÁ< ÝŁðŁ÷~èœ â ; ø Ü ÷ M™ 22 ¶ ¬øè¬÷,, êŁ~%î ĚŸÁ ä<ð¶, ° < «ñŸð†ì ÜPè~ ¢ð¼ñ, èœ ÞŠð E J™ ß´ ð´ ^îŠð†´ ÞîŸ ¢èù Ü¬ñ%î Ý, è, ° Ł MùóŁ™ Üð~èÀ¬ìò ð E å¼fA¬ í, èŠð†´ Þ%î,, ²ŸÁÅö™ è÷...Cò ÜèóŁF à¼ðŁ, èŠð†@¼, Aø¶. ðóðòŁù Ü®Šð¬ì»ì ; ¢îŁìfA, Þ ó ± ì¬ó Ý ± ´ èœ ° ¬øðŁèŠ ð E ðŁŸP, ä%îŁJó^FŸ° < êŸÁ ÜFèñŁù è¬ò,, ¢ŁŸŸè¬÷ à¼ðŁ, AJ¼, AøŁ~èœ. ÜðŸPŸ° ¢ðŁ¾œ M÷, è< î%F¼, AøŁ~èœ. î I N™ Þ¶ ° ; «ùŁòðŁù ð E. è ; ùì^F™ Þ¬î å^î ð E ° ; «ð ¢Ł¶ °®, èŠð†@¼ŠðîŁè ÜPA«øŁ<. ÜîQÂ< êŸÁ MKðŁè Þ%î, è¬ò, è÷...Cò ÜèóŁF îòŁK, èŠð†@¼, Aø¶ â ; ð¶ ° ÞŠHìŠðì «ð ± ®òîŁ° <.

Þ%F ¢ñŁN, ° 1961 - Þ«ò«ò ÜPMò™ ¢îŁN™, †ð, è¬ò,, ¢Ł™ ° Ł ñ< [Commission for scientific and Technical Terminology] â ; ø GÁðù< à¼ðŁ, èŠð†ì¶. Þ¶ ° Ł «îó^ î¬òð¬ó»< Ý Áð°F «îó à ÁŠHù~è¬÷»< ¢Ł± ì¶. Þ%GÁðù< 2001 - Þ™ Þ¼%î GòðóŠð®, W>, èŁµ < ¢îŁ° Š¹è¬÷ ¢ð O J†´ œ÷¶.

i. è¬ò,, ¢Ł™ ÜèóŁFèœ 35

[Scientific and Technical Glossaries]

ii. è¬ò,, ¢Ł™ M÷, è ÜèóŁFèœ 52

[Scientific and Technical Definitional Dictionaries]

iii. ðŁ Ě™èœ 12000

[ÞðŸÁœ Þ%F 9000: ñŸø¬ð Hø ¢ñŁNèœ]

î I Ł, ° ÞŠð®Šð†ì à ò~ ñ†ì ¬ñò GÁðù< Þ™¬ò. âù«ð åš ¢ðŁ¼ ð™è¬ò, èöè° < îù¶ G¹ í ^¶ ð^FŸ«èŸø ¶ ¬ØJ™, ñŁGò Ü ÷ M™ F†ì I ìŠð†´,

è¬ô,,^aêÉ™ è÷...Cò ÜèóÉF¬ò à¼ðÉ, ° ð ¶ <. Ü¬î Üšðš^aðÉ¿ ¶¹¶ŠHŠð¶ <
° ¬ðòÉù ð É òÉ ° <.

å¼^añÉN^aîÉì~%¶ ð÷~%¶ ð¼< å ; Á. 1Fò^aêÉÿèœ à¼ðÉ, èšð´A ; øù,
1Fò^aêÉ™ôÉ†C Þì<^aðÁAø¶ 1Fò åLèœ Äì Þì<^aðÁA ; øù. êÉ ; øÉè F å ; ø åL
î I N™ Þ™¬ò. Ý ùÉ™ «î¬ðšð´Aø¶. Þš^aðÉ¿ ¶ Ý »î å¿ ^¬î»<, ðèó^¬î»<
«ê~^¶ F å ; ø åL, °š ðò ; ð´^¶A ; «øÉ<. âù, °, è®î< å¿ ¶ < î I >š¹ðð~èœ
Äìšðò ; ð´^¶AøÉ~èœ. Ý ùÉ™ Ü¶ Þò, è í < ãŸÁ, ^aèÉœ÷šð†ì î I > åL å¿ ^¶
Ü ; Á. ðœO ñÉ í ð~ Þò, è í ^F™ Þì<^aðÁðF™¬ò. Ü¬îš «ðÉò«ð^aêÉ™
ðò ; ðÉ´ å ; Á ð¼<^aðÉ¿ ¶ 'ñŸÁ<' å ; ø^aêÉ™ ðóððÉè ðö, A™ ð%¶M†ì¶.
ÞóÉñêÉ I, ^aðÉ ; ÂêÉ I ñŸÁ< Cð~ å ; Á å¿ ¶A«øÉ<. Ý ùÉ™¹ðð~èœ ÞóÉñêÉ I »<,
^aðÉ ; ÂêÉ I »< Þ ; Â< Cð¼< å ; ÁîÉ ; å¿ î «ð ‡ ´ < å ; AøÉ~èœ. Ü¬îš «ðÉò«ð
Þ ; Á î I N™ îÉ< ðò ; ð´^¶ < c f èœ, îÉ f èœ «ðÉ ; ø ñKðÉ¬îš ð ; ¬ñèœ â™ôÉ<
^aîÉ™èÉŠHò ° <, î ; Ü½< ÜÂñF^î¬ò Ü™ò. ^aîÉ™èÉŠHò< êèó^¬î,,^aêÉ™½, °
° î L™ ÜÂñF, èM™¬ò. î ; Ü™ ÜÂñF^î¶. Þ ; Á î ; Ü™ ÜÂñF, èÉî
ðèó ° <, ìèó ° < Þ ; Â< ^aêÉ™ðš «ðÉùÉ™ Þð f¬èJ™ ð™Lù< øèó< Äì,,
^aêÉ™½, ° ° ; ùÉœ ðò ; ð´^îšð´Aø¶. âù«ð åšðÉÁ^aîÉ™èÉŠHò^F™ Þì<
^aðŸÁš H ; ù~ ðö, ° Þð%îùðŸ¬ø å¶, A^aîÉ™èÉŠHò^F™ Þì<^aðøÉ¶ ðö, A™
àœ÷¬ðè¬÷,, «ê~^¶ ðð í %F ° Qð¬ó î ; Ü™ å¿ ¶ñÉÁ Yðè f è ; ðQ^îù«ùÉ,
Ü¶ «ðÉ ; Á î ; Ü½, °š H ; ù~ èì%î 700 Ý ‡ ´ èO™ Þì<^aðŸÁœ÷ ãð÷ñÉù
ñÉŸø f è¬÷ ÝÉ%¶ ãŸðùðŸ¬ø ãŸÁ, ãŸè ÞððÉîùðŸ¬ø¹ø, èÉ^¶
ÜFèÉóšì~ðñÉù 1Fò Þò, è í < å¿ î «ð ‡ ´ <. îQšð†ì å¼ð~ å¿ FùÉ™ Ü¶
ãŸèšðìÉ¶. Oxford Grammar «ðÉ ; Á ÞîŸ^aèù Ü f AèK, èšð†ì å¼ GÁðù< Þ¬î,,
^aêÉð «ð ‡ ´ <. Þ¶ å¼ îð¬ í š ð É ò ; Á, ^aîÉì~%¶ Þì<^aðø «ð ‡ ®ð å ; Á.
Ü¬îš «ðÉò«ð î I > ÜèóÉF»< Üšðš^aðÉ¿ ¶¹FšH, èšðì «ð ‡ ´ <. 1913 ° î™ 1932
ð¬ó à¼ðÉ, èšð†ì^aê ; ¬ùš ð™è¬ò, èðèš «ðòèóÉF^að¼< ð f èOšðÉ ° <. ÜîŸ ° š
H ; ù~ èì%î 75 Ý ‡ ´ è÷Éè Ü¶¹¶šH, èšðìM™¬ò. Oxford Dictionary «ðÉò
Chambers Dictionary «ðÉò^ î I N™^aîÉì~%¶ ÜèóÉFèœ ð%¶^aèÉ ‡ <ì Þ¼, è
«ð ‡ ´ <.

ÜMùÉCL f è< äðÉ Üð~èO ; ° ðŸCJ™ è¬ò, è÷...Cò f èœ 10^aîÉ ° Fèœ
1947 - Þ™ Þ¼%¶ 1968 ð¬ó^aðOJìšð†ìù. Ü¬ð¹FšH, èšðìM™¬ò. ÜîŸ °
Þ¬ í òÉù 1Fò ð É î...¬êš ð™è¬ò, èèè^F™^aîÉì f èšð†ìÉ½< Ü¶ ° ®¼
^aðøM™¬ò.

$\text{a}\delta\epsilon\eta$, $\epsilon\rightarrow\delta$, $\epsilon\div\ldots C\delta<\eta\uparrow'<\ll\delta\epsilon\hat{\imath}\epsilon\eta$. $\text{a}\check{\text{S}}^{\text{a}}\delta\epsilon\frac{1}{4}\ddot{U}P\frac{3}{4}\wedge\eta\rightarrow\delta J\frac{1}{2}<\delta\delta$
 $\text{a}\hat{\imath}\epsilon^{\circ}F\epsilon\rightarrow\div\epsilon$, $\text{a}\epsilon\epsilon\neq\hat{\imath}\epsilon\rightarrow\delta$, $\epsilon\div\ldots C\delta f\epsilon\epsilon\text{a}\delta O\delta\acute{o}\ll\delta\neq'<$. $P\rightarrow\hat{\imath}\text{a}\frac{1}{4}G\acute{A}\delta\grave{u}<$
 $\text{a}\hat{e}\epsilon\delta\text{P}\delta\delta\epsilon\eta$. $\hat{\imath}\mid\delta\epsilon^{\wedge}F^{\text{TM}}$ $\text{a}\epsilon\div\text{a}\check{\text{S}}^{\text{a}}\delta\epsilon\frac{1}{4}\delta^{\text{TM}}\epsilon\rightarrow\delta$, $\epsilon\delta\epsilon^{\wedge}F\check{Y}^{\circ}<\eta\rightarrow\delta\delta\epsilon K\delta\epsilon\epsilon$
 $P\% \hat{\imath}\check{\text{S}}^{\text{a}}\delta\epsilon\acute{A}\check{\text{S}}^{\text{S}}HK^{\wedge}\eta$, $\text{a}\epsilon\epsilon'$, $\epsilon\check{\text{S}}\delta\hat{\imath}\ll\delta\neq'<$. $P\rightarrow\delta\ll\delta\epsilon\mid\acute{A}P\mid\hat{A}<C\delta\text{a}\eta\epsilon N$
 $\delta\div\sim$, $C\check{\text{S}}\delta E\epsilon\epsilon\text{a}\epsilon\div\grave{u}$. $\hat{\imath}\epsilon\mid\ddot{U}\delta\check{Y}\rightarrow\delta P f^{\circ}\delta\uparrow\textcircled{\delta}L\hat{\imath}M\frac{1}{4}<\delta M^{\text{TM}}\rightarrow\delta$. $P\rightarrow\delta$
 $\ddot{U}\rightarrow\grave{u}\wedge\rightarrow\hat{\imath}\gg<\hat{\imath}\mid\delta\epsilon\ddot{U}\delta C\mid\hat{\imath}\rightarrow\delta\rightarrow\eta$, $\text{a}\epsilon\delta\delta\delta\epsilon\ll\eta\epsilon\ddot{U}^{\text{TM}}\delta\eta\text{a}\frac{1}{4}\delta^{\text{TM}}\epsilon\rightarrow\delta$, $\epsilon\delta\delta\epsilon\ll\eta\epsilon$
 $\text{a}\hat{e}\epsilon\eta M\hat{\imath}^{\circ}\textcircled{\delta}\epsilon\eta$. $P\% FJ^{\text{TM}}\epsilon\rightarrow\delta$, $\text{a}\hat{e}\epsilon\check{Y}\epsilon\epsilon\hat{\imath}\delta\epsilon K\check{\text{S}}\delta\hat{\imath}\check{Y}\epsilon\epsilon\epsilon\text{Commission for Scientific}$
 $\text{and Tehnical Terminology}\hat{a}\mid\delta\text{a}\frac{1}{4}G\acute{A}\delta\grave{u}\wedge\rightarrow\hat{\imath}^{\circ}\zeta\ll\hat{\imath}\delta^{\wedge}\hat{\imath}\rightarrow\delta\delta K\mid W>$
 $\text{a}\frac{1}{4}\delta\epsilon, A J\frac{1}{4}, A\delta\epsilon\sim\epsilon\epsilon$. $\hat{\imath}\epsilon<\text{a}\delta\epsilon\eta\delta\epsilon\epsilon^{\wedge}\hat{\imath}\mid>\delta\div\sim$, $C,^{\circ}\wedge\hat{\imath}\mid>\text{a}\eta\epsilon N\ll\eta<\delta\epsilon\uparrow'$
 $^{\circ}\zeta\eta<[\text{Tamil Language Development Commission}]\hat{a}\mid\delta\hat{\imath}\rightarrow\delta\check{S}H^{\text{TM}}\text{a}\frac{1}{4}\text{a}\epsilon\div\acute{o}\delta^{\wedge}$
 $\hat{\imath}\rightarrow\delta\delta\rightarrow\acute{o}\gg<$, $\text{a}\frac{1}{4}\eta\rightarrow\acute{\imath}\ll\delta\% \hat{\imath}\sim\hat{\imath}^{\circ}FJ^{\text{TM}}^{\circ}\zeta\ll\hat{\imath}\acute{o}P\delta,^{\circ}\hat{\imath}\rightarrow\acute{o}\gg<\text{a}\epsilon\epsilon\neq\hat{\imath}\text{a}\frac{1}{4}$
 $G\acute{A}\delta\grave{u}\wedge\rightarrow\hat{\imath}\wedge\ll\hat{\imath}\rightarrow\delta,^{\circ}\check{a}\check{Y}\delta GF>\hat{\imath}M>\hat{\imath}\mid\check{a}\check{Y}\delta'\wedge\hat{\imath}\ll\delta\neq'<$. $P,^{\circ}\zeta\eta^{\wedge}F^{\text{TM}}\delta^{\text{TM}}\eta\rightarrow\delta$
 $\ddot{U}P\epsilon\sim\epsilon\epsilon P\hat{\imath}<\text{a}\delta\delta\ll\delta\neq'<$.

$\text{a}\check{\text{S}}\delta\epsilon\acute{A}\eta\epsilon G\delta^{\wedge}F\mid\text{a}\delta\epsilon\frac{1}{4}\div\epsilon\hat{\imath}\epsilon\acute{o}\delta\div\sim$, $C,^{\circ}\check{a}\% \eta\check{Y}\neq'F\uparrow\hat{\imath}<$
 $\hat{\imath}\delta\epsilon K, A\ll\delta\epsilon\ll\eta\epsilon\ddot{U}\rightarrow\hat{\imath}\check{\text{S}}\ll\delta\epsilon\mid\acute{A}\text{a}\eta\epsilon N\delta\div\sim$, $C,^{\circ}\check{a}\% \eta\check{Y}\neq'\wedge F\uparrow\hat{\imath}<\hat{\imath}\delta\epsilon K, \epsilon\check{\text{S}}\delta\uparrow'$
 $\ddot{U}\hat{\imath}\check{Y}\epsilon\epsilon\epsilon,^{\circ}\rightarrow\delta\% \hat{\imath}\eta 100\ll\epsilon\epsilon\textcircled{\delta}\ddot{U}\div M^{\text{TM}}GF\text{a}\eta, \epsilon\check{\text{S}}\delta\uparrow'\ddot{U}\rightarrow\hat{\imath}G\rightarrow\delta\ll\delta\check{Y}\acute{A}<\text{a}\delta\epsilon\acute{A}\check{\text{S}}\rightarrow\delta$
 $P\% \hat{\imath},^{\circ}\zeta\eta^{\wedge}F\hat{\imath}<\text{a}\check{\text{S}}\delta\rightarrow\hat{\imath}, \epsilon\ll\delta\neq'<$.

$\hat{\imath}\grave{u}v\ll\epsilon\epsilon G\acute{A}\delta\grave{u}<\ddot{U}P\frac{3}{4}\delta\div\sim$, $CJ\mid\text{a}\eta\epsilon^{\wedge}\hat{\imath}\wedge\rightarrow\hat{\imath}\check{a}\delta^{\wedge}\hat{\imath}\epsilon\delta 25\eta\rightarrow\delta\epsilon\div\epsilon\epsilon\check{\text{S}}$
 $HK^{\wedge}F\frac{1}{4}, A\delta\eta$. $P\% \hat{\imath}\wedge\eta\rightarrow\delta\epsilon\epsilon\ddot{U}\rightarrow\grave{u}\wedge F\frac{1}{2}<\hat{\imath}\epsilon\mid^{\circ}\mid^1\check{A}P\delta\eta\ll\delta\epsilon\delta\ddot{E}^{\text{TM}}\epsilon\epsilon$
 $\delta\frac{1}{4}\delta\hat{\imath}\check{Y}\epsilon\epsilon\grave{u}G\acute{o}\% \hat{\imath}\acute{o}\check{a}\check{Y}\delta\uparrow\rightarrow\hat{\imath}$, $\text{a}\hat{e}\epsilon\delta\ll\delta\neq'<$. $\hat{\imath}\epsilon\mid^{\circ}\mid^1^{\circ}P\check{\text{S}}H\hat{\imath}\mid P\% F\text{a}\eta\epsilon N$
 $\ddot{U}P M\delta^{\text{TM}}\text{a}\hat{\imath}\epsilon N^{\text{TM}}, \uparrow\delta, \epsilon\rightarrow\delta$, $\text{a}\hat{e}\epsilon^{\text{TM}}^{\circ}\zeta\eta<\check{a}\delta^{\wedge}\hat{\imath}\epsilon\delta 10000\ddot{E}^{\text{TM}}\epsilon\rightarrow\div$
 $\text{a}\delta O J\uparrow\textcircled{\delta}\frac{1}{4}, A\delta\eta$.

$\hat{\imath}<\rightarrow\eta\check{\text{S}}^{\text{a}}\delta\epsilon\frac{1}{4}\wedge\hat{\imath}\delta\rightarrow\acute{o}\hat{\imath}\eta\eta\hat{\imath}\mid>\check{\text{S}}\delta\check{Y}\acute{A}\check{Y}\sim\delta\eta\epsilon\epsilon P\frac{1}{4}, A\delta\eta$. $\acute{Y}\acute{o}\delta\acute{o}\eta\epsilon\epsilon\frac{3}{4}<$
 $P\frac{1}{4}, A\delta\eta$, $\acute{a}\sim\delta\delta\eta\epsilon\epsilon\frac{3}{4}<P\frac{1}{4}, A\delta\eta$, $\ll\epsilon\epsilon K, \rightarrow\epsilon\epsilon\div\epsilon\epsilon P\hat{\imath}<\text{a}\delta\acute{A}A\mid\delta\grave{u}$. $c\neq\hat{\imath}$
 $\delta\epsilon^{\wedge}F\rightarrow\acute{o}\epsilon\div\epsilon\epsilon\ddot{U}\delta\hat{\imath}\epsilon\acute{o}<\text{a}\delta\acute{A}A\mid\delta\grave{u}$. $\acute{Y}\grave{u}\epsilon^{\text{TM}}\ll\hat{\imath}\rightarrow\delta\delta\epsilon\grave{u}\delta\delta\hat{A}\epsilon\div\rightarrow\delta\delta\epsilon\grave{u}$
 $\ll\eta<\delta\epsilon\uparrow',^{\circ}\hat{a}\hat{\imath}\delta, \check{A}\textcircled{\delta}\rightarrow\delta\delta\epsilon\grave{u}\delta\delta\delta E\epsilon\epsilon\hat{\imath}\rightarrow\hat{\imath}\text{a}\delta\delta M^{\text{TM}}\rightarrow\delta$.

$\hat{a}\grave{u}\ll\delta\hat{\imath}\eta\eta\hat{\imath}\mid>\delta\div\sim$, $C\check{\text{S}}\delta E c\neq\hat{\imath}\eta, \text{a}\hat{\imath}\textcircled{\delta}\eta$. $\ddot{U}\% \hat{\imath}\check{\text{S}}\delta\delta\acute{\imath}\wedge F^{\text{TM}}\delta N\epsilon\epsilon\uparrow'<$
 $\hat{\imath}\rightarrow\delta\delta\sim\epsilon\epsilon\ll\delta\neq'<$. $\hat{a}\grave{u}\eta\delta\epsilon\sim\rightarrow\delta J^{\text{TM}}\ddot{U}\check{\text{S}}\delta\textcircled{\text{S}}\delta\uparrow\hat{\imath}\rightarrow\delta\delta\sim\epsilon\epsilon P Q\ll\eta^{\text{TM}}\hat{\imath}\epsilon\mid\text{a}\frac{1}{4}\delta\epsilon\epsilon$
 $\ll\delta\neq'<$. $\text{a}\frac{1}{4}\delta\epsilon\delta\epsilon\sim\epsilon\epsilon\hat{a}\mid\delta\hat{\imath}<H, \rightarrow\epsilon\hat{a}\grave{u},^{\circ}\hat{a}\neq'$. $P\% \hat{\imath}\hat{\imath}<H, \rightarrow\epsilon>\hat{\imath}\mid\ll\epsilon\delta<$
 $\hat{\imath}\mid>\check{Y}\sim\delta\delta\sim\epsilon O\mid\ddot{U}\mid^1,^{\circ}\hat{a}\mid\eta\grave{u}<G\rightarrow\delta\% \hat{\imath}\hat{\imath}\mid P\rightarrow\delta, \check{A}P\text{a}f\epsilon\epsilon^{\circ}P, \ll\epsilon\epsilon\epsilon$
 $\text{a}\delta\check{Y}P\text{a}\delta\delta\ll\delta\neq'<\hat{a}\grave{u}\delta\epsilon>\wedge F M\rightarrow\hat{\imath}\text{a}\delta\acute{A}A\ll\delta\mid$.